THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII—No. 64 | WEDNESDAY, AUGUST 21, 1963 | Toronto, Ont.

Letter From Yucatan

Dear Marje:

I hope you don't mind us publishing this letter you sent us a month ago. I found it quite interesting (especially about the Mayans) and feel that our readers might also find it so. Another fine reason for its publication is a wish that it will serve as an answer to all your old friends who often ask me, 'Marje wa do shite iruno?"—'What is Marje doing these days?"

Your dad,
T. Umezuki.

* * *

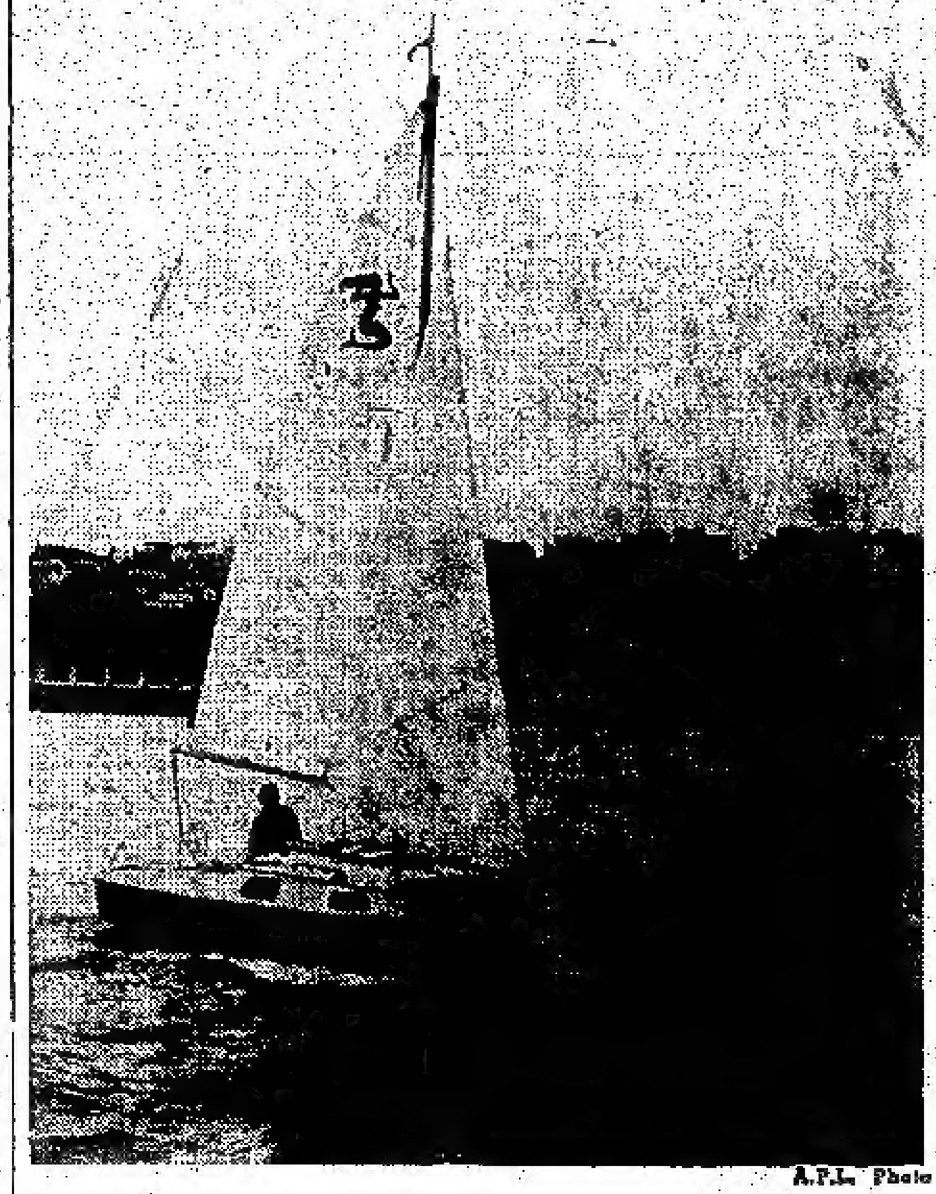
Dear Folks:

I have been here in Merida, a small city on the eastern peninsula of Mexico, for almost two weeks, just relaxing, painting, swimming, studying Spanish, and also trying to learn to play a guitar which I bought here. Also, I have taken trips out to see the Mayan ruins nearby—the remains of a high civilization from 300 to 1200 A.D. of the Mayan Indians, who had very Oriental features. The present day Mayans around here also look very Oriental compared to the Indians around Mexico City. The designs of the buildings of the ancient Mayans are Pyramidal, and also some are similar to the Greek and Roman buildings. The Archeological sights here are really very impressive and interesting. Not very many people think about the early culture in the Western Hemisphere. Unfortunately, present day Mayans seemed to be completely divorced from it, just as present day Italians don't have too much in common with the ancient Romans. I have been climbing up and down these pyramids under a very hot sun, but I am enjoying the heat here.

The house in which I am staying has a lush garden and a swimming pool, all for 15 pesos a day ($1.20). Unfortunately, there are a lot of mosquitoes—I have to use a repellant constantly, and I sleep under a mosquitoe net, which is quite a novelty. In the mornings, I wake up to the cries of street hawkers selling bananas, pineapples, all sorts of fruits, ice cream and I haven't been able to figure out what else. This is the only city in Mexico which still uses horse-drawn carriages which are cheaper to take (about $1.00 an hour) than the regular taxi here. This town is actually very quiet and I am taking advantge of it after a busy ten or so days in Mexico City, followed by travelling through Veracruz and Villahermosa on the Gulf of Mexico. Veracruz is a wonderful town — music everywhere, musicians playing on the street in front of sidewalk cafes. There isn't as much music here in Yucatan where the people are poorer.

I am planning to go to a small dot of an island, Isla Mujeres, east of Merida, for a couple days, then back to New York via New Orleans. It has been a wonderful vacation — I haven't spoken to Americans until just a couple of days ago—and I hate to go back so soon. I hope you'll be able to see Mexico some day. It's a marvellously different country. But

(Continued on page 8)



A.P.L. Photo

"My Enemy, the Sea"

SAN FRANCISCO.—Japan's box office star, Yujiro Ishihara, sailed an exact replica of Kenichi Horie's 19-foot sloop "Mermaid" on San Francisco Bay for Ishihara International Production's filming of the epic recently. The wide-screen color production, "My Enemy, the Sea," uses many of the actual people who took part in welcoming the daring sailor after his 94-day solo voyage from Japan. It is the first full-length feature film to be made by a Japanese company on location in the United States. Release in Japan and dubbed) English is expected in November.

5000 Greet Sakamoto

LOS ANGELES.—Five thousand squealing, shoving teen-agers mobbed Japan's Sukiyaki boy as he arrived at Los Angeles Airport last week.

He is singer Kyu Sakamoto, 21, whose record, Sukiyaki, with all-Japanese lyrics, is a hit in the United States and Canada.

The fans knocked over two news photographers as they jostled to get to Sakamoto as he arrived at International Airport from Tokyo.

The 5-foot 5-inch boyish-looking vocalist came to America to appear on T.V., plug his best-selling record, and to boost the 1964 Olympic Games, scheduled to be held in Tokyo. But he had a marathon of his own as he sprinted out of the terminal to a commandeered taxi.

"He was a little shook about the whole thing," said a spokesman for the company that distributes his records in the United States. His latest record is a new version of an old favorite, "Shina No Royu".

Nisei Pen Pals Wanted

TORONTO.—The New Canadian this week has received a request for pen pals from students of a Japanese High School.

The "English Club" of the Rissho High School of Tokyo would like to correspond with Canadian students—especially Nisei and Sansei. This school club has a total of 20 members, all boys between the ages of 15 and 16.

Anyone wishing to have a pen pal in Japan should write to: **The Rissho High School c/o The English Club, 4-106 Higashi Osaki, Shinakawa-ku, Tokyo, Japan.**

Significant Signing. . . .

Japan Joins The List Of Atomic-Bomb Ban Signers

WASHINGTON. — Japan, the only nation ever hit by a wartime atomic attack, added its agreement last week to the treaty banning nuclear tests in the atmosphere, in space and under water.

Although no mention was made of it at the state department signing ceremonies, the action came on the 18th anniversary of Japan's surrender ending the Second World War. The surrender was hastened by the dropping of atomic bombs on Hiroshima and Nagasaki.

Pakistan also signed the pact and Burma arranged to sign later, boosting to about 60 the number of nations agreeing to the limited test-ban treaty negotiated by the United States, Britain and Russia.

Six others signed here: Costa Rica, Iraq, Jamaica, Nicaragua, Spain and Syria.

Japanese Ambassador Ryuji Takeuchi put his signature on the treaty.

GLAD TO SIGN

He said he was glad to sign, commenting that "Japan has consistently taken a strong stand in favor of the cessation of nuclear weapon tests."

State Undersecretary W. Averell Harriman said Japan's adherence "means a great deal" and added:

"You were one of the countries that could attain a nuclear capability if you had the ambition to do so, so your signing is of particular significance."

Japan is one of a dozen signatories considered to have the potential for developing their own nuclear weapons.

Hatashita's Win Honors

TORONTO.—Toronto Hatashita Club captured the first three places in the senior black belt judo championships held Saturday in the Colisrum at the Canadian National Exhibition.

Paul Schelek won the black belt title. In second place was Doug McClelland, with Jim Martin third.

The tournament was highlighted with the appearance of a great American Judoka, Mr. John Osaka, 6th-dan who acted as one of the judges.

Three Nisei Judokas participated in the Black Belt event. Don Niiya—probably the heaviest man in the tourney—came from Montreal, Moe Oye from Winnipeg, and from Detroit came the oldest competitor in the tourney, 49-year-old, Leo Furukawa, 4th-dan. All were defeated before the finals.

Karate master, Mas Tsuruoka gave a sparkling disply of his art with his students during intermission.

Hatashita Club also took first and second places in the brown belt test. Nick Bleyandaal was first, followed by Dennis McCann, Don Latky of Guelph was third.

The blue belt honors went to Henry Fast of University of Manitoba. Dennis Bergo, Detroit, was second and Fred Lake, St Catharines, third.

Virginio Cargnelli, West End Y, captured the green belt championship with Ronal Gauss, Detriot second and Richard Sakauye, Toronto Kidokwan in third place.

Rug Champ

TORONTO.—Mrs. Sumiko Yoneyama of Toronto recently won first prize in the Canadian National Hand Craft Competition. She was the winner in the rug hooking competition.

Her winning rug was a design of Prince Edward Island's flower, the Lady of Slipper. This multicolored effort took some 4 months to complete. It is now on display at the Queen Elizabeth Building at the CNE.

'Lawrence' To Austria

VANCOUVER, B.C.—One of Canada's top hair stylists, Mr. Lawrence Iwasaki — Mr. Lawrence to his customers — of Vancouver has left for Salzburg, Austria, as the Canadian representative to a gathering of the world's top split curl designers.

In recent years, Mr. Lawrence has been the recipient of many top Canadian and international hair styling awards. He has his salon on Seymour Street in Vancouver.

Nisei Reeve In Action

TORONTO.—Nisei Reeve of Swansea, Lucian Kurata has asked his council to demand the City of Toronto stop polluting Grenadier Pond.

He based his demand on learning that a storm sewer, which empties into the north end of the pond, also carries raw sewage from 12 houses in the city.

"We will ask the city to change sewer connections and relocate the exit," said Kurata.

But he still feels that the pond's biggest problem is the silt that comes from the sewer.

"This is the beauty spot of Metro. It's a shame to see it being filled with silt.

"It's only five inches deep at the north end. The pond should be dredged," Mr. Kurata claimed.

Democracy, Equality and All That Jazz

VANCOUVER.—When is a Canadian not a Canadian?

When he is born in Canada of Chinese parents, according to the U.S. Immigration Service.

This is what Vancouver writer Watson Choy found when he tried to immigrate so he could work in New York.

Choy's parents are Chinese, therefore he is classed as Chinese and ineligible to enter the U.S. because the quota for Asians is full.

But Choy, 24, a University of British Columbia graduate, says he should be treated as any other Canadian.

"I intend to ask Prime Minister Pearson to urge the U.S. government to stop this discrimination," Choy said.

Louis L. Kirley, U.S. consul in charge of the visa section here, said the immigration service ruling is correct.

"Anyone who has as much as 50 per cent of the blood of a member race in the Asian-Pacific triangle is included," he said.

"This includes "India, Pakistan, Japan, etc."

He said President Kennedy has submitted a bill to Congress and the Senate to eliminate parts of this clause in the Immigration Act.

四十六年ぶりの日本

　一年後に迫つた東京オリンピックを目指して槌音高く新ターミナルビルの建設が進められている東京國際空港に、高らかなジェット音をひびかせて舞い下りた日航機から、懐かしさに目を細めながら降り立たれた數人の老婦人の姿がみられました。この方々はロスアンゼルスから何と四十六年ぶりに歸國された面川トノヨさんをはじめ、それぞれ何十年ぶりに日本の土を踏まれた方々で、ロス市の日本語學園の日米親善弁論修學旅行團に參加されたお孫さんに付添われて歸國されたものです。四十六年前といえば日本は未だ大正時代第一次歐州大戰の最中でした。むろん日米間の交通機關は船だけ、横濱を出て涙のうちに富士山に別れを告げ、延々三週間以上もかかつと着いた異國の地に、想像を絶する苦勞と淋しさを味わいながらも着々と生活の基礎を築き上げられたのでした。爾來四十六年、今にして思えば、さまざまの想い出が、あるいは明かるく、あるいは暗く、心をよぎります。

　『だけど遠いですね、一日かからずに來れるんですものね……』

　入國の手續も無事にすみ早速冷房つきのバスで銀座東急ホテルに向う車中、面川さんはしみじみと述懐されるのでした。

　夕暮時の東京は文字通り交通ラッシュ。人と車が多いのにまずびつくり。

『ずいぶん車が多いですね。それに人も多勢ー』

　すばらしいエネルギーにあふれた祖國の姿を喰いいるようにみつめながら、面川さんは感無量のおもちでした。

美しい皇居、松の緑

　翌朝は九時にホテルを出發、遊覧バスで東京見物です。賑やかな銀座通りを通つて宮城へ。

　二重橋は目下改修中なので車中からみることにして大手門へ向います。昔ながらの松の緑、周りの騒がしさとは對象的に閑かな皇居のたたずまいです。

　『陛下は「もつと復興が進むまでは」と仰せられて、古い御文庫に住まわれていたのですが、最近ようやく新宮殿の建設をお許しになり、このほど完成いたしました。ご新居はあの松の向う側にあたります』というガイド嬢の説明に面川さんは思わず目頭

『緑がきれいですね』としみじみつぶやく面川さんの眼は心なしかうるんでいるようでした。

神宮に參拜し息災を祈る

　バスは高速道路、地下鐵地下駐車場などの工事場だらけの東京の街をよぎつて明治神宮に向います。しかし神宮の神城に入ると、これが大都會の中かと疑うほどに青々と木が茂り、靜かで神々しい雰圍氣に滿ちています。

　御手洗の水で手を清めて本殿へ。身も心も洗われたようにすがすがしい氣持です。

　神宮の本殿は戰後に、再建されたもので、未だ木の香も新らしく、大変立派なものです。面川さんは一行の方々と一緒にお拂いをうけ、『本當に今日は心が清められたような氣がしますこれから又運が開けるでしよう』とニッコリされました。

ひさしぶりに乘つた汽車

　翌日は東京驛から冷房付のロマンスカー『日光號』で日光見物にむかいます。『日光號』は田植えが終つたばかりの關東平野を走り一時間五十分後にはもう日光驛に着きます。暑い東京とは打つて變つて、ここ日光はまるで初秋のような爽やかさ。心地よい高原の空氣を胸一杯に吸いながらバスで中禪寺湖畔へ。つい十年前までは馬返しから明智平まではケーブルカーに乘換えなければなりませんでしたが、今では、日光市ご自慢のいろは坂有料道路が男体山中腹に開通し、新名所となつています。

本場の日本食に舌鼓

　坂を登り切つたところに日本一の名瀧〃華嚴の瀧〃があります。エレベーターが瀧壺近くまで下り、涼を樂しんだあと湖畔の宿で晝食。歸國してはじめての日本食、鯉と茸の煮付けや中禪寺湖で採れた鱒の塩焼きに一同舌鼓をうちました。

　午後は待望の東照宮見物徳川家康を祀るけんらん豪華な建物の數々に賞讃の溜息、且つては勅使に將軍しか入るのを許されなかつた奧殿も參觀し、今のお金に換算すれば一坪二千万圓になるという、金にあかした室内装飾に徳川家の威光を今更のように感じたものでした。

　歸りは評判のデラックスカー東武鐵道の華嚴號で東京へ。日光のファーストクラスの座席と同じ廣さのリクライニングシート、落ついた照明、冷暖房はむろん完備という日本で一、二を誇る豪華な電車です。

　面川さんは『こんな安い運賃（五百六十圓）でわるいようですね』としきりに感心しておられました。

清水燒で味わう宇治茶の味

　面川さんが泊られた『京の宿』は『柊』、京都隨一の日本旅館ですが、さすが京都らしい女中さんたちの優雅なもの腰や言葉づかいにも老舗の名に恥じぬ躾のよさがうかがえます。

『やっぱりこうして日本間で飲むお茶の味はおいしいですね』といいながら面川さんは清水燒の湯呑みで宇治茶の香りをゆつくりと味わつたのち早速京都市内遊覧に出かけられました。

　玉砂利を踏んで建禮門まで行き、紫宸殿、清涼殿を參觀します。塵ひとつなく掃き清められた内庭は玉砂利の白さが目にしみ、神々しいまでに靜寂に滿ちていました。

京都木屋町の風流をたのしむ

　バスは都大路を南下して東山の麓にある三十三間堂へ。國寶の千手觀音を見た後粋な構えのお茶屋が續く木屋町に參ります。ここの飛雲樓で中華料理を晝食にとります。この邊りは紅殼格子のいかにも京都らしい構えの家が多く、ここ飛雲樓もその例にもれず玄關が深く奥まつていて、家の中に小さな中庭のあるおくゆかしい造りです。

　木屋町のお茶屋では加茂の河原に突き出たベランダを床とよび、夜になると提灯をともして夕涼みの宴がはれる趣向となつています

四十六年ぶりの蟬の聲

　午後はまず二條城へ。白壁の塀にかこまれた二條城は京都で一番壯大な建物です。狩野派の巨匠の手になる華やかなふすま繪や、金をふんだんに使つた室内裝飾は二百余年の年月もその豪華さをいささかも損うことなく、かえつて落ついたしぶい美しさを加えております。また數年前惜しくも火事のため灰燼に歸した金閣寺は、昔のままの姿に再建され、西に傾く夏の日をうけて極樂淨土さながらに金色さんぜんと輝いています。

　こうした美しい京都の風物、古刹を巡訪して、ただうつとりと時の過つのも忘れている面川さんの耳許にふとヒグラシの聲がきこえました。

『まあ、蟬ですね。何十年ぶりだろう……なつかしいですね』と目を細めて蟬の聲に聞き入る面川さん。哀調をおびて鋭くヒグラシの鳴き聲のうちに、しみじみとした感慨がこみ上げてくるのでした。

夢に見た故郷の山河

　面川さんの故郷は廣島。廣島市から約三里ほど太田川を遡つた可部町というところです。

　車が門前に止まると義妹さんが飛び出してきて面川さんを迎えます。二人は肩を抱き合うようにして、しばらくはお互に言葉もありません。

　『まあまあ暑かつたでしよう。サアとにかく中へ……』

　涼風の吹き通る座敷に通され、冷たいカルピスでのどをうるおして、とめどもなく盡きぬ話に花が咲きます。

　やがて皆でうちそろつてご先祖さまの墓參りに出かけました。

　見晴しのよい面川家の墓所は、三方をうつそうとした林にかこまれていて、ひんやりと涼しく、中央にどつしりとした一トン以上はあると思われる自然石の大きな墓石が据えられています。線香と花を手向けて、面川さんはしずかに合掌されました。異郷の地に居る間に亡くなられた數々の方方のご冥福を祈りつつ、どのようにさまざまな想いが面川さんの胸中を去來したでしようか。邊りにはただ蟬の聲だけが、しきりに靜寂をやぶつているばかりでした。

日本航空
Vancouver, B.C. ZEnith 6800
Calgary, Alberta ZEnith 6800
Edmonton, Alberta ZEnith 6800
Toronto, Ontario ZEnith 13440
Montreal, Quebec ZEnith 13440

日本旅行は日航のジェット機で
●お乘りになつた時から日本です
●世界一のサービスを誇る日航
●太平洋線週十一往復

素浪人 梅津長門 136

柴田錬三郎

孤 独 な 予 感

瞳子をこらしてみれば、闇の中に、人のかたちが、見わけられた。その人間も、また、なぜか、非常な注意ぶかさで、一歩一歩に全神経をこめつつ、降りて来るのだった。

——殺つけるよりほかはねえ！

とっさに、匕首を、抜きはなつと、雪をうしろにかばって身がまえた。まさに絶体絶命であった。

退路を断たれている以上この怪しい相手を倒すよりほかに、逃がれる様はないのだ。三次は、音なく呼吸をととのえた。

一瞬——。

三次の四肢は、可能のかぎり、力をみなぎらせてのばされた。しかし、相手の方は、闇に目が利いていたとみえ、すでに、それを、予知していた。

さっとひっぱずすと匕首をつかんだ手をおさえ、じりじりと逆にねじあげようとした。

「く、くそっ！」

と、うなった三次は、無謀な体當りをくれて、自由をとりもどそうとした。

突如、相手は、押えた手をぱっと突きはなして、ひくく、

「お、おめえ、三次じゃねえか——」

と、たずねた。

「えっ？」

「おれだ、庄吉だ」

「あ、あにき——あにきか？」

三次は、夢を見ているのではないか、とわが耳を疑った。

庄吉は、床下をもぐっているうちに、ふと妙なものを發見したのだった。それは四尺四方ばかりの鐵板が地面より二、三寸高く据えられてあったのだ。手さぐっているうちに、把手のような丸い鐵輪にふれ、何氣なしに引っぱったところ、鐵板は、自然に持ちあがって、ぽっかりと穴が開いたのであった。

逃 走 路

「あ、あにき、からだは、だ、だいじょうぶなのか？ 無理をして、あとで、さわったら——」

「バカ野郎！ 寢かせておきてえのなら、なぜ、修吉なんかを走らせやがった。……てめえ、一人の手柄にしようたって、そうは問屋がおろさねえんだ。……そいつは誰だ？ どこでやとって來た浪人者だ？」

「違う。お雪さまなんだ」

「え？」

「さむらいの着物を剝いでお着せしたんだ——」

庄吉は、歓喜のあまり、三次の頬を、ひとつなぐりつけて、

「てめえ、その時、目をしっかとふさいでいやがったろうな」

と言いすてておいて、階段を二、三歩降りると、

「お雪さま——」

「庄吉さん——」

「ごぶじで、な、なによりで、ございました。お迎えに參りました」

「あ、ありがとう。……忘れませぬ！ 一生、忘れませぬ！」

雪は、感動のあまり、庄吉の手をとって、しっかとにぎった。

——これで死んでもいい！

庄吉は、心で叫んだ。

「さ、逃げやしょう」

「兄貴、おれは、この地下室にある水門から、し、しのび込んだんだ。……掘割に、舟が待っているんだ」

「そいつは、うめえ——」

だが、堂十郎とその部下が、廣間へ降りて來たのはこの時だった。

三人は、廣間の物音に、はっと息をつめた。

必聴！ 今週放送

八月二十五日(日)午前八時 CKWO局(一二五〇KC)

『あなたはなぜクリスチャンですか？』(二)

ゆきつもどりつ、我ながらもどかしい微温信仰！ なぜなのでしょうか？ 正しい信仰の態度を説く麻生牧師。

■案 内

▲晩市の鈴原ドクターはグラディ・ドクターと共同、東ヘステングス街一〇七にデンテストを再びはじめ、日系人の引立を願っている

日系セブンスデー アドベンチスト教會

Seventh-day Adventist Japanese Church
532 College Street
Toronto, Ont.
George Shigeru Aso, Pastor
Telephone BAldwin 5-0626

聖集會御案内

八月二十四日(土)午後一時『信仰と服從』ローマ書研究

午後七時半『聖靈の導き』(ローマ書八、十四—十七)

八月二十五日(日)午前八時『歡びのおとづれ』放送 CHWO (1250 Kilocycles) 『あなたはなぜクリスチャンですか？』(二)

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 160 Gracefield Avenue,

△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 737 Summon Avenue

生長の家 誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

⊠重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

⊠上田宅(毎週日曜、午後一時半) 524 Ontario St. Phone WA. 5-7996

⊠宮本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St. Phone WA. 1-0167

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

八月二十五日午前十一時半 早禱式 『世界の交わり』 今井司祭

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

八月二十五日午前十一時半 日語禮拝 說教『信仰の威力』 申成國牧師

Rev. M. Norisue Phone 766-5632

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます

トロント市 木下律 電話＝PL九—二六三二

志風治療所

●肩凝●腰痛●胃腸病●僂麻質●神經痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症

其他の病氣でお困りの方は當所の治療をお試し下さい 六カ月間の研究を積んで治療所を再開致しました

晩市オーク街八七七五 志風讓治

Suite D, 8775 Oak St. Vancouver 14, B.C. Phone 266-6566

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園 BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 5-1936

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴィクトリア街二二一番地

電話イーエム三—五〇〇二

自宅オエクスー—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協會々員) 經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd. Bus. Phone 421-3374 PL. 9-6095, HI. 7-1100

和洋食料品 その他一切

キノースマーケット(木下)

KINO'S MARKET Box 70, Slocan City, B.C. Phone 355-2211

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト 上高原敬次

晩市東ペンダー街一七九

電話 MU二—四六四一

(自宅) CY九—五三四五 AL五—七四三

おすすめ下さい

ニューカナデアン

購讀料——一カ年七弗 六カ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……………………

アドレス……………………

……………………

……… 同封 (後から送金)□

Y. UCHIDA & CO.

515 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピ・オ・オリエント・ライン

▲呼寄手續

▲保險一切 自動車、火災、海上、漁船

内田商會

電話 晩市西ペンダー街六一五 エム・ユー四—二七四七

自宅 アルパイン五—九八六一

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5500 — EM. 6-5711

お米はなんといつでも リバチー米

米加で大好評。百斤一七弗七五仙□ブルー・ローズ米、百斤一五弗七五仙□醤油—キッコーマン、ヤマサ□淺草のり、干物一切、かん詰類□鮮魚—マグロ、エビその他□肉類—すきやき肉、その他□佛式用—線香、お香、珠數(大、小人用) サービスは丁寧、配達迅速

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇

電話 イ—エム六—五五八九 イ—エム六—五七一一

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は 親切・勉強の

シャロン花屋

942 Pape Ave.

冬季五輪 カナダと對決
＝札幌が盛んに宣傳運動＝

【札幌時事通信】原田札幌市長は先週次のように語った。(一)一九六八年の冬季オリンピックの投票は明年一月二十九日からオーストリアのインスブルグで開かれるアイオーシー總會で行われる。これには六十四名のアイオーシー委員のうち冬季競技關係国の三十三委員の出席が豫定されているが第一回投票ではカナダと札幌がせり合うことになりそうだ。しかしおそらく過半數はとれず、決戰投票に持ちこまれよう。(二)決戰投票になれば、フインランド、ノールウェー、スイス、フランスなど歐州諸國の票が札幌にはいるので、かなり有利になる見通しだ。またソ連ケン五票がこの決戰のカギをにぎるとみられるので、渡歐中の大刀札ポロ市交通局長ら招致團がピーアールに追い込みをかけている。

行方不明一一五名
定期船が沈沒

【東京時事通信】那覇電によれば、沖縄本島と久米島間を結ぶ定期船『みどり』は十七日午前十一時すぎ、那覇の東二十キロの海上で沈沒した。同船には外人四人を含む二百七十一人が乗っていたといわれ、十九日現在百四十三人が救助され、十三人の死亡が確認されたのみで、殘り百十五人は行方不明であり、安否がきづかわれているが、恐らく溺死したものとみられている。

ガナ出席せず

【ガナ、アクラ發】ガナ歸還兵協會は九月オタワで開かれる英連邦歸還兵連盟大會をボイコットすると當事者に通告した。理由はこの會議に南阿共和國の代表が参加することと、同國はもや英連邦国でないとしていることである。

"涼しい夏"はつづく
九月末までと觀測者の予測

○…天候觀測者の望みはどうやら消え去るらしい。カナダにおける長期的天候豫測によると九月末ごろになるまでは『夏よもう一度』という暑さは當分もどって來ないだろうという見方をしている。

○…とくに東部カナダ方面は七月中に味った文字通りの盛夏はそれっきりとなり八月中は雨と寒波がつづき九月末ごろまで、夏らしくない夏をすごすことになろうというのである。

○…モ市方面の八月の平均温度は六七・三度というのが過去八十九年間の記録で示されているが、今年はそれが六六・一度という涼しさで、さらに雨量も四・六七インチと過去の記録を上回っている。

ラドナー
ー変る現在ー

【ラドナー發】ここ當地も時世の波にのってか、廣い平地には、いたるところ新築住宅が立ちつつあります。ポイント・ラベチ方面は米領もあって税關の出入りはしごく簡單で多くの人々はカニ、ハマグリ取りに出かけるようです。△小高い眺めのよい地所には百万弗以上の高級住宅がたち、買客を待っている。隣接のバウンドリー・ベーにも新住宅がたちならび、ショッピング・センター、海水浴場、ゴルフ・リンクなどがあって週末は大にぎわいです。(川瀬生)

ビーツで資金を集め
テーバー佛教會の改裝成る

【テーバー發】當地佛教會ではこのほど共同墓地で河村開教使および覇永補教士により先亡者慰靈を行い、午後から佛教會で盂法要を營んだ。宮殿は信徒數年來の奉仕やビーツ耕作の資金で購入、教會内はすっかり改裝されて面目を一新した。法要には遠くはキャルガリー、ピンチャークリークからの参けい者もあって盛大であった。現在、信徒により五エーカーのビーツを作っているが、更に五エーカー追加を會社側に求めて受理され、十エーカーを作ることになった。

ケローナ便り

【ケローナ發】當地日本人合同教會の牧師として赴任したウイリアム・ハームス師夫妻は日本滞在十一年、その間東京はじめ長野、岐阜、富山各縣下で布教し、日本で結婚、三人の子供も日本生れ。ケロナ地方の禮拝は毎日曜午前十一時より、第一、第三日曜午後二時半よりはバーノン、第二、第四日曜午後二時半よりサマーランド地區で禮拝。

すみ子さん入選
手編みのラッグ

ト市共進會の『ラグ・フッキング』コンテストに一等賞入選したのはト市の米山すみ子さん。プリンス・エドワード島州の州花レディ・オブ・スリッパーを花瓶に入れたのがデザインで、立派に仕上げるのに四カ月もかかったという。

上野嬢練習をはげむ
五輪大會に備えてオ州小町で

【オ州シュウマッチャー發】ここ金山町のコンミュニチー・センターで八週間、夏季スケート學校が毎年ひらかれるが、今年は遠く日本やオーストラリアからの選手の參加があり、話題をまいている。日本からの上野純子さん(二〇)は目下シェルドン・ガルブレース名監督の手ほどきで猛ケイコ中である。上野嬢は『夏季ケイコの結果、五輪大會でのスケート順位で十七番以内(一九六〇年大會の上田嬢の成績)ならよいと思っている』とケンソンしている。彼女はやがてこの學校を終えて歸國の途につくはず。

ハミルトン
佛教會野遊

△八月二十五日(日)、ダンマーク・パーク(ナンバー二・ハイウエー、アルバートンをすぎたところ)でピクニックを擧行いたします。

△大人五十仙。一般皆様の御参加を歡迎いたします

八市佛教會

人事消息

■結婚

▲ケローナの寺井熊次郎氏夫妻息和秀カーロー氏とリッチモンドの寺村徳太郎氏夫妻息女慶子ケイーさんは西畑二郎氏夫妻の世話で八月十日スチブストン佛教會で生田開教使司式で結婚、晩市ゴールデン・ホースシューで披露した。

■死亡

▲ト市の古川源太郎氏(八〇)は八月十九日保シヨセフ病院で死去、廿二日(木)夜八時佛教會で葬儀を營む。

▲カムループスの阿部久榮氏(五四)は八月五日死去六日自宅で通夜七日カムループス佛教會で奥田開教使司式で葬儀を執行、八日晩市で生田開教使司式火葬した。

求 トラック・ドライバー一名至急入用。大陸消費組合。電話イーエム六ー五五八九

求 ガーデン・トラック・ドライバー一至急入用高給支拂う。電話エルイー五ー五〇二〇(春原)

求 ガーデン働き數名。電話四二一ー二九四七(高島)

開業お知らせ

一昨年病魔に犯され、昨年中加州で保養致しました結果快方に向いまして歸晩。今回醫友と共同で歯科醫院を設け、最新式の機械と老練の經驗を以て再び皆様にお目見得することになりました。何卒よろしくお引立の程偏えにお願い申し上げます。

葛原 泰(タイ)
DR. TAI KUZUHARA,
107 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER 3, B.C.
Phone MU. 3-3040

結婚御挨拶

寺井和秀 カーロー
寺村慶子 ケイー

右兩名儀西畑二郎御夫妻の媒酌により豫て婚約中の處八月十日スチブストン佛教會堂に於て生田開教使司式の下に結婚式を擧げ引續き晩市ゴールデン・ホースシューにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中酷暑の折柄遠方の處御臨席を賜り丁重なる祝辭祝電過分の御祝儀祝品等を戴き有難く御禮申上げます。尚兩人に對し今後共御指導と御交誼を賜り度く畧儀ながら紙上をかりて御禮旁々御願い申し上げます。

ケローナ 父 寺井熊次郎 母 同 シゲ
リッチモンド 父 寺村徳太郎 母 同 きぬえ

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。
◎正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4[illegible]

●日本種物類
●日本藥品類
養命酒 赤玉新教丸 若素 太田胃散
ニンニク丸 中將湯 ノーレン 救心
六神丸 仁丹 西瓜糖 小兒感應丸
サロンパス ロイマバン 淺井万金膏
モグサ 無塩醤油 クコの精

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●夏向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇る
フルコ印を御愛用下さい
・・・日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
181 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]—WA. [illegible]

秋から冬の日本

（上）

戸塚文子

四季の変化につれて、日本の自然は、衣（ころも）がえする美女のように、趣きを変える。四季それぞれに美しい山河の姿だが、わけても私は秋から冬へ移り變わる折りふしのおもかげをこよなく好しと思う。

それはいかにも、静かにものさびた東洋らしい季節感だからかもしれない。一見、豪華で花やかに見える紅葉にさえ、一沫の寂しさが漂よっている。澄明な大気の中にさえ、しのびよる影がある。

風土の味わいの奥行きがひとしお深まる時なのであろう。

紅葉の短い一と盛りが終ると、草むらに鳴いていた虫の聲も、いつかとだえて、かけ足で冬の近づくのが、わかるようだ。落葉樹はすっかり裸になって、それぞれの木の枝の特徴ある形を空に浮き出させる。ああ、この木はこんなナリだったのかと、あらためて骨格を見上げるのである。それが柿の木だったりすると、梢の思いがけないところに、ポツンと赤い實が殘っていたりする。ようやく色彩の乏しくなった頃だけに、印象は強烈だ。『ホウ』といって、来年もまたよく實るように、祈りこめて、わざと取り殘しておく習慣だという。私たちの遠い祖先の奥床しい心やりを、そこに見る思いもする。

雪の訪れるにはまだ少しの間のある頃の草山の静けさが、私は好きだ。遠くの丘の頂きや、近くのスロープも、あたり一面、枯れ色に被われている。少し茶がかったあたたかい黄色のせいか、毛布のように思われてくる。風の無い小春日和だったりすれば、陽ざしもあたたかい。そしてたいてい、人影を見ないことが多い。

雪が来て、スキー・シーズンに突入すると、銀座そこのけのにぎわいを呈する同じ山とは思えないくらい静かな天地なのである。

鎌倉や房州

同じことは、海辺についてもいえる。夏は芋の子を洗うように、混み合った湘南や房州の海水浴場が、潮の引いたように、淋しくなる。もう人々は、まるで海への關心を失ってしまったかのようだ。

皇居の濠の水にさえ、冷たさを連想するのだから、無理もないかもしれない。行楽の足は、日帰りなら、武蔵野の秋を探ねて、深大寺（じんだいじ）だの、正丸峠、顔振峠などへ向う。あるいは、ようやく感じ初めた肌寒さが、あたたかい湯の香をしたって、伊豆の温泉所へ向わせる。

だがもし、鎌倉の大佛や古き寺を探ねたいなら、秋から冬にかけてが、いちばんふさわしい時期だ。

七百八十余年の昔、幕府が開かれ、武家政治の花やかな中心地となった榮華の夢の跡は、落ち葉を踏んで静かに足を運んでこそ、昔を今に、たどることができる。東京からのドライブ・ウエイは、ますヨーロッパやアメリカに、それほど劣らぬほど、立派になった。新田義貞が黄金づくりの大刀を投じて、海神に引き潮を祈った稲村ヶ崎にも、道路公團の有料道路が通じている。

鎌倉宮、圓覺寺、建長寺、極楽寺、長谷の觀音など、見るべき古寺は多い。徳川時代に自分から離婚のできなかった嫁たちが、苦しみに絶えかねてかけ込み、三年しんぼうすれば、離縁が成立した縁切り寺の東慶寺も、ススキやハギ、オミナエシなど、可憐で淋しい秋草の中に、眺めやれば、昔の女のあわれさが、身にしみよう。

鶴ヶ岡八幡宮の大イチョウも、秋の葉色で、黄色く青空に映えている。

老婦人の訪れ

東京 吉野榮子

その日も朝から不快指數八十七とか。身のおきどころもない暑さであった。今年は冷害を案じた程で割合にしのぎよい日が多いが、それでも東京の夏はつらい。

カギをかけ忘れた玄関に人の聲がして、出てみると黒の和服姿の老婦人が立っていた。

『以前参りましたときと道路工事で、この邊りがすっかり變わり、道に迷いました。最近南方から英靈がお歸りになったワイ様宅をご存知でしょうか。お宅に〃防犯協力の家〃の標がありますので、おわかりかと思いましたので……』という。

『防犯といって門燈をつけておくだけのことで、さあ、何番地でしょうかね……』と答えた。

知らぬ間に未知の人が玄関に入っており、英靈などという言葉で一層戸迷ったが、それから電話帳や地圖などを持ち出して一緒に家探しをはじめた。婦人は持っていたグラヂオラスの花束をおき、自宅へ電話することは家人をまごまごさせると氣遣いされていたが、いよいよわからなくて問い合わせた。

その應答ぶりは、なにか秘事のある方のようだったが、昔のよき時代の人のもつ清々しいものがあって、氣にもかからなかった。ようやくワイ家と電話連絡ができて、きくとやはりこの同じブロックの反對側にある家だとわかった。やけるような道を角まで送りとどけて別れて歸った。

このことはすっかり忘れていたのであったが、翌朝ワイと名乗る夫人が、昨日たずねてきた婦人が使った電話料をと三十圓をとどけて來られた。老婦人はそのことを忘れていたと、いましがたお電話があったので持ってきたというのである。

『あのご婦人は、元首相の奥様なのでして……』とワイと名乗る夫人がつけ加えた。自分の身分を知れないようにと、自宅に電話することをはばかられたのであったであろう。

それにしてもこの廣い東京の片すみで、不思議なご縁といえないだろうか。——戦争中、青年會館で女子挺身隊の私たち女學生を激勵された當時の元首相夫人は國民服で堂々たる体格の人であり『この戦いに勝つまでは……』とくり返された力強い言葉を思い出す。

それから二十有余年、爆風で家は吹っとび、原爆のキノコ雲もこの眼で見ながらも、生きながらえてきたのだが……。戦争を知らぬ子供たちは、當時を思い出して呆然とする私を不思議がって笑う。

——残暑のうちにも秋のケハイがあり、もう今年も半ばすぎ去ったのである。

（八月十日）

貸 小家族に向く新装のベースメント・アパート、ペーブとオコーナー街付近電車、ストアの便利よし。電話エッチオー三ー八九八〇（トロント）

故 妻 **久榮**（五四才）

一月中旬より病氣のため入院致しましたが、一時快方に向い退院して自宅にて療養中でありました處、病勢悪化して七月六日再び入院加療中でありましたが藥石効なく八月五日午前五時に死去致しました事を生前辱知の皆様に謹告申し上げます。追て八月六日自宅に於てお通夜、同七日カムループス佛教會に於て奥田開教使導師の下に葬儀を執行、翌日晩市に於て生田開教使導師の下に火葬に付しました節は御多忙中遠路態々御會葬下され御丁重なる弔辭弔電供花香典等を賜り御芳志忝く深謝申し上げます。尚病床中自宅又は病院にも御親切なる御見舞を賜り重ねて厚く御禮申し上げます。一々参上拜眉の上御挨拶申し上ぐべき處略儀ながら紙上にて故人の生前中の御交誼と共に厚く御禮申し上げます。

喪主 阿部誠志
實弟 西村市藏 多美子
同 西村郡藏 房江
義兄 山家純三 初江
義弟 樺松虎三 悦子
甥 山家博 美佐子
角谷清 姪 育子
樋口則雄 姪 房子
叔父 矢田捨次郎
伯母 西村しげ
同 西村なか
親族 西村義雄 末乃
同 矢田源一郎 國枝
同 北村彌次右エ門 すゑ
外親族一同
友人代表 上田勝子
同 後藤應治
カムループス佛教會
同 佛教婦人會
同 佛教青年會
同 佛教日曜學校
同 日本語學校
同 柔道倶樂部

大講演會

御來聽歡迎

「世界の中の日本」

立教大學總長 **松下正壽博士**

八月二十四日（土）午後八時
ハミルトン市北ジェームス街二五二
クライスト・チャーチ大聖堂ホール

ハミルトン日系聖公會
ハミルトン市民協會

オリンピック観光團募集

オリンピック開會式並びにオリンピック中一番の呼物である水泳、体操、柔道、トラックフィールドと閉場式を見物。その間東海道下り観光で京都へ行き、東京へ引き返し、紅葉の富士五湖めぐりを楽しんで頂く日程を組んでおります。必ず御満足して頂けると存じます。ホテル、オリンピック入場券等に制限がありますから満員にならぬうちに御友人御誘い合せ大至急お申し込み下さい。

□出發期日 一九六四年十月七日、CPALジェット機で晩香坡空港出發。

□團費 往復飛行機運賃と内地十七日間（内六日間オリンピック見物）観光費（宿泊、食費、交通、入場料を含む）千三百五十弗（米弗）。團費は二ヵ年の月賦拂いの方法がございますので御利用下さい。

□お歸りの時期 滯日一ヵ年以内ならばいつでも自由に歸れます。

□手荷物 飛行機は四十四斤までですから大きな荷物は出發一ヵ月前に船便でお送りします。

□豫約 豫約はできるだけ早くして下さい。お申込と同時に百弗の豫約金をお願い致します。

申込所
晩香坡市 岩田旅行案内社 191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行社トロント支社（電話） 113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

August 21, 1963

冬季五輪 カナダと對決
‖札幌が盛んに宣傳運動‖

すみ子さん入選 手編みのラッグ

パーティーにはぜひ

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

カナダに核彈頭 年内には配置か

新民主黨は絶對反對を唱う

【オタワ發】カナダ政府と米國間に"核兵器"についての交渉がまとまり、カナダはいよいよ米国から核兵器の提供をうけることになり年内にはカナダ軍下にあるボーマック・ミサイルは核彈頭をつけることになろうといわれている。オタワ政府筋によると、オ州ノースベーのミサイル基地およびク州ラマカザ基地にある五十六のボーマク・ミサイルは核彈頭を持つことになる。

【オタワ發】新民主黨のスポークスマンは、カナダが米国から核兵器の提供をうけることになったことは『カナダの國防を米国の自由にまかすもの』として非難し休會明け議會には新民主黨は従來の主張通り、この問題をとらえて、政府不信任案を提出する準備があるといっている。

ソ連は非難

【モスクワ發】カナダ軍が核兵器を所有することについて、ソ連共產黨機關紙プラウダは『國際緊張をシゲキするものであり、カナダは戰爭の場合反撃される要目をみる立場におかれることになった』と非難している。

中共の綿織物 大量カナダへ

【東京時事通信】日本政府筋によると、中共は目下カナダとカナダ小麥の買い付け交渉を進めているが、その見返りとして大量の綿織物をカナダへ輸出したいと申し出ているといわれる。中共がカナダ小麥の見返りに綿織物を輸出したことはこれまでにもあったが、數量は限られていたようで、大量の輸出商談がまとまった場合には、日本も影響を受けるものと懸念されている。

中東緊張深まる

＝イスラエルが攻略すると＝

【テレアイヴ發】シリアとイスラエル國境地帶での小競合いで、四名のアラブ人が先週末射殺されたことで中近東の緊張は深まってきたシリア側ではイスラエルが攻撃準備をその國境全線に行っているとし、シリア國防大臣は『イスラエル軍の攻撃に備えて、われらは万端用意をして待ちうけている』と發表。一方イラクは万一の場合はシリアを援助するといっている。エジプトの新聞は『エジプトはシリアがイスラエルによって攻撃される場合、エジプト軍はシリアの自由となる』としてシリア援助を約している。イスラエル側では最近、越境者がめっきり増加しているので、國境パトロールの強化を餘儀なくされているし、この不法越境者のうち四名が先週末、パトロールのため射殺されたことを認めている。

佛徒の反對示威

サイゴンで約一万七千加わり

【サイゴン發】南ヴィトナム政府に對する最も強烈な反對デモが約一万七千人により去る日曜サイゴン市内の大寺院外で展開された。佛教徒は十二時間にわたり照りつける酷暑とどしゃぶりの雨の中で『宗教平等』を叫ぶリーダーの演説に耳を傾むけ、佛僧は要求貫徹のため四十八時間のハンガーストライキを宣した。警官隊は群集を監視するに止まり、なんらの妨害を行なわなかった。一方、當地北方四百哩のヒューでは、五人目の佛僧の自燒死者の葬儀に五千名が參加した。

大統領選擧 カン國で十月に

【ソウル發】カン國軍事政權は先週、大統領と國民議會選擧を來る十月十五日と十一月二十六日に實施すると發表した。軍事政權は一九六一年五月十六日のクーデターで政權をとって以來、民政移管を約束していたのである。

南阿に反省

促す大平外相 國連で演説か

東京發時事通信によると、大平外相は先週末、歸國中の松井、千葉兩國連大使、岡崎前國連大使、福島前國連總會政府代表らと、來る國連總會における日本の態度について話し合った。そのうち人種差別問題では南阿があまり反省の色をみせていないので、日本としてもっと強い態度を打ち出すべきであるとの意見も出ており、この問題をふくめて大平外相が國連で行う一般演説で強く訴えるべきだということに傾いている。

オ州教育省に 青年部を設く

オンタリオ州政府の教育省ではオートメーションにより、高度の技能者を必要とし、普通者はますます必要としない時代が到來しつつあり、今後二十年ないし五十年後には學校を卒業して職を求める青年たちは、行方が全くなくなる恐れがあるので、今からその對策を講じるために教育省内に、『青年部』を設けることにしたとデービス教育相は今週發表した。

ク州分離主義は危險

カナダ首相が警告す

【ク州、ムース・ベー發】當地で先週末開かれたクベック州週刊紙編集者會議に主賓として招かれたピアソン首相は『クベック州民がカナダから切り離れたとすれば、隣國の巨人米國から文化的及び資本的の"上陸"をうけて、やがてク州は屈服させられるであろう』と警告した。

△ピアソン首相は、同時に英語を話すカナダ人は佛系カナダ人の熱望についてもっと關心を持つべきであるとし『獨立クベック州は隣國の友好的巨人からの壓迫で、そうながく存在することはでき得ないだろう』と述べ、連邦がくだければ、他の九州にも同じことがいえるものであると語り、クベック州問題の困難が解消されれば、カナダの團結は強化することを確信していると演說した。

西獨も署名

【西獨、ボン發】西ドイツは十九日、核停條約署名第六十七カ國となった。西獨外務省はモスクワ、ワシントンおよびロンドン駐在の西獨大使に對しそれぞれサインするよう指令した。

生埋め六日間 地下四百呎

【ペンシルバニア州ヘーズルトン發】地下四百呎の坑内で生埋めとなった三人の坑夫はすでに一週間もツラップされていたので絶望視されていたが、ひょっとすればというので、生埋めになった地點と思われるところに直徑六インチのパイプを打ち込んで『生きているか』とマイクで放送したところ『われらはみんなオーケー』という答えがあったので大あわてで、そのパイプから希望する砂糖、シガー、水などをつるし降ろした。目下救出作業中であるが、生埋めの一人の妻は、パイプから『ディブ、どうやっているか』と涙聲で叫ぶと、『オーケー、そうどならないでもよく聞えるよ大丈夫だよ……』と答えた奇蹟的な生存として大きな話題をなげている。

アガシーへ

ヅカボー行進

【晩市發】暴動、放火などテロをくり返したため、百十八名のヅカボーが収容されているアガシー監獄に向って、晩市にながらく足を止めていたヅカボー族は今週出發する。一方、監獄では四人のうち二十三名は毎日水ばかりのんでハンガー・ストライキを行って非常に衰弱しているので、當局は強制的にビタミン入り液体を飲ませている。アガシー監獄につけば、ヅカボーはひとさわぎするのではないかと同地住民はおそれている。

迷い兒六百余

去る十九日はトロントの共進會で『子供の日』とあって、入場者は昨年より七千人も多く、十七万九千五百人。ところがその一日中の迷い兒も六百二十三人という多數で、當局は汗ダクで迷い兒の世話をした。

用濟みの國鐵トンネル

約一万弗で賣りに出す

【東京時事通信】秋田鐵道管理局はこのほど新しいトンネルが開通したため用濟みとなった舊トンネルを近く賣りに出すことに決めた。このトンネルは奥羽本線の大釋迦——鶴ケ坂間にある通稱大釋迦トンネルで、長さ二百七十三メートルあるが、レールは九月上旬までに取り除かれる。そうなると、このトンネルは國鐵には無用の長物となり、取りこわすにも金がかかるとあって賣りに出すことにきめたもの。

△トンネルの中は夏冬にかかわらず攝氏十度という一定の溫度のためリンゴの貯藏や酒倉にはうってつけと國鐵ではすでに心當りを打診しているが、肝心の買い値がきまっていないため話しはあまり進んでいない。トンネルを貯藏庫にするにはトンネル内部に照明設備などの工事をしなければならないので、それを考えると三百五十万圓(約一万弗)見當となる。

『スキヤキ・ソング』で一躍有名になった歌手坂本九ちゃんがキャピタル・レコード會社に招かれて先週來訪米、ロサンゼルス空港に到着すると、約三千人のティーン・エイジャーが殺到して大騒ぎとなった。このうち日系ティーンは三分の一で一千名ばかり。九ちゃんは大持てというところ。

ニューカナディアン

ク州分離主義は危険

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Melon Time

Summer time is melon time: The only way to serve watermelon to youngsters is to give them each a thick slab and chase them out to the farthest corner of the patio. They will be on cloud 9.

But we adults with jaded palates, pampered and overindulged through the years, often crave something more tantalizing than 'just fresh off the vine" flavor. So it is that even the festive, juicy melons are given beauty treatment.

Tempt your husband tonight with one of the following deserts, or serve it at your next company supper and watch the eyes light up.

CANTALOPE DELIGHT

Ingredients:

1 large, ripe cantaloupe
package jello, any flavor
1 small can fruit cocktails
1 8 oz. pkg. cream cheese
1 tsp. lemon juice

Method:

Pare the cantaloupe. Shave a thin slice at bottom so it will stand upright on a platter.

Slice off portion at other end and scoop out inside. Wipe inside quite thoroughly.

One cup of mixed jello is about all you need, but if you wish, prepare the whole package, use only what you need and save the rest for Junior. If recipe calls for 2 cups liquid, cut it down to one-and-two-third cups.

Drain the fruit cocktail and pour into cavity. Fill to the top with jello. Set in refrigerator until jello becomes hardened.

Beat cream cheese with lemon juice and little milk or cream until it is of spreading consistency, like a cake frosting.

When jello has set, bring the cream cheese evenly and smoothly all over the outside. The melon will now look like a snowball. If you have difficulty with the melon slipping on the platter, put couple of moistened paper towel under the melon.

Set it back in the refrigerator until time to serve. This dessert can be made the day or night before you serve.

Give everyone a thin slice. Lay the slice flat on the plate, arrange some mint sprigs around for garnish. Also add a wedge of lemon.

This is one dessert you'll enjoy serving. It's simple and fun to make, very refreshing, just the thing for this time of year.

If you have candied or fresh ginger in the house, by all means, add a little (1 tsp.) of either, chopped fine, to the cream cheese.

Cantaloupe and ice cream are excellent combinations for desert. Especially if you chop the melon into small pieces, soak it overnight in 4 tbsp. of Kirsch. Chop one melon and put in quart jar. Add the kirsch. Screw lid and put in refrigerator. Whenever you're near the refrigerator give the jar a shake or turn it upside down so the kirsch will soak into every piece of melon. "Such sweet, mellow flavor," you'll say when you steal a nibble or two.

Top a dish of ice cream with this ambrosia, and you'll wonder whether you'll ever be able to enjoy ice cream otherwise.

Watermelon Boat is easy to make and so gorgeous to serve. Just cut the melon in half length-wise. Scoop out the inside and save. Make balls with melon ball cutter and fill the cavity with mixture of balls, fresh pineapple chunks (if using canned, get the minted ones), strawberries, grapes, tangerines, or any other calorful fruits available.

Pour ¼ cup of fruit brandy over the heaped mount; it brings out the best in all the fruits.

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

The modern way to be traditionally correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (Raised lettering)
Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO
THE NEW CANADIAN

Dates and Doings

Rev. Harms Takes Over Kelowna United Church

KELOWNA, B.C.—The Rev. and Mrs. Wm. Harms recently arrived from Japan to take over the ministry of Japanese United Church in this area. The former minister, the Rev. Kabayama has been transferred to the Fraser Valley.

The Harms have been in Japan the past 11 years, working in such places as Tokyo, Nagano-ken, Gifu-ken, and Toyama-ken. They were married there and had their 3 children—Faith, Grant, and Sharon—there.

"We enjoyed our stay in Japan very much," said Rev. Harms, "and have many happy memories of that country."

Although the good Reverend knows that the people of this district are busy with the harvest season, he hopes to have the opportunity to visit with them in their homes after.

Meanwhile, services will continue as usual every Sunday in Kelowna at 10:00 a.m., every 1st and 3rd Sunday in Vernon at 2:30 p.m. and every 2nd and 4th Sunday in Summerland at 2:30 p.m.

Annual Nisei Open Tennis Tourney on Sept. 7.

TORONTO.—A general meeting of the Toronto Nisei tennis players was held at Don Yokota's spacious Dayton Signs premises on August 14. The main topics on the agenda were the coming of the Cleveland All-Stars and the annual Nisei Open tennis tournament. The few members who were able to attend, owing to short notice, were Matt Matsui, Stan Nishimura, Kiyo Fujiwara, Nana Ashikawa, Pete Nakatsu and Ken Koyanagi. The volunteers for the necessary assignments were, Matt as always, to take care of the visitor's motel reservations, Stan to run the tournaments with Kiyo assisting, and Nana the refreshments.

The Americans will be arriving Saturday noon, and as they wish to take in the C.N.E. that day, the team matches will be held only on Sunday this year, at Trinity, September 1, so all who have visited Cleveland in the past and partaken of their generous hospitality are asked to return the courtesy by laying out the welcome mat for them.

Secondly, the Open, which usually starts around the middle of August, has been held back to Sept. 7 due to unavoidable circumstances, so Stan has decided to stage the matches on Saturdays as well as Sundays to compensate for lost time. This, we hope, may cut down the weekends needed to about three, instead of five or six Sundays as in former years, and also lessen the volunteer worker's time from 6 a.m.-8 p.m. to possibly 8 a.m.-6 p.m. or even less.

All Niseis or Sanseis in Ontario are eligible for the Open, including the non-Nisei members of the Trinity and Earlscourt clubs, and applications may be phoned in to Matt Matsui—WA. 3-9633, or Stan Nishimura—LE. 1-1089. The events are singles, doubles and mixed doubles, and if the number of entries warrants, A, B, and C flights in all events, with trophies to the winners of each class.

F. F.

All About The Japan Trade Centre In Toronto

By SHUNICHI AZUMA
Director
Japan Trade Centre

If you are thinking of doing business with Japan, a good place to start is the Japan Trade Centre, Toronto.

The centre is the Canadian arm of the Japan External Trade Organization (JETRO). It is a well-staffed, well-equipped office, prepared to answer just about any question a Canadian businessman may have regarding trade with Japan.

I head the staff of eight. There are two associate directors, Shigeru (Sid) Oue and Y. Mori. Field officers are E. Iimura, Room 2505, 1155 Dorchester Blvd. West, Montreal, and S. Kuhno, Standard Building, 510 West Hastings Street, Vancouver.

The centre maintains a large library of product literature, statistical material, trade directories, government reports, catalogues etc., which are available to visitors. In addition, the staff will research problems on the who, what, where, why and how of buying from Japan or selling there.

The centre distributes a growing number of 30-minute color films about Japan.

It also carries out a continuing program of market research. These studies are intended to determine which areas of trade can be developed with minimum effect upon Canadian manufacturing concerns.

Studies are also made of those products which have aroused some concern among Canadian businessmen to learn the precise reasons for such concern.

Our over-all interest is to close the geographic gap between Canada and Japan by maintaining contact with businessmen in the various communities across Canada. We believe our services to Canadians are helpful and that they speed up the process of doing business with Japan.

The centre seeks to promote understanding and co-operation which is best done, we think, by bringing businessmen of both countries together frequently.

Where the Japanese Embassy in Ottawa and its consulates in Montreal, Toronto, Winnipeg and Vacouver, maintain over-all relations with Canada, the Trade Centre gets down to the day-to-day contacts between businessmen of both countries."

FULLY LICENCED
For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS

600 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel
Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4367

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1395
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3321 — Res: HO. 7-3427

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

For Complete Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. HO. 9-1151
Res. PL. 7-7578
Member Toronto Real Estate Board and Photo Co-op

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle & Live Bait
Baseball, Tennis and Golf Equipment
547 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuoka
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . . For those who wish to treasure the present in the future
71 Tansley Avenue
Scarboro, Ontario
AM. 1-0460

"Flower Drum" Perennial

By LARRY TAJIRI

SOME WEEKS ago the Thunderbird Hotel in Las Vegas did an unprecedented thing. They brought back the Rodgers and Hammerstein musical, Flower Drum Song," which has previously had a run of nearly a year at the Thunderbird.

The return engagement was a tribute to the talent of Jack Soo (Goro Suzuki) who has become a major Las Vegas personality on the strength of his performances as Sammy Fong in the musical.

The Thunderbird was able to get together most of the principals from the original Las Vegas production. Besides Soo, Romi Yamada was able to cancel several Tokyo bookings to come back to play the picture bride and Arlene Fontana, who plays Linda Lee, the role which Pat Suzuki created on Broadway, also cancelled summer theatre bookings.

* * *

THE OTHER night Soo was singing the song, "Sunday," in a duet with Miss Fontana, when he stopped the show to ask a child in the dinner show audience to finish her milk. Soo's ad-libs are becoming a feature of the performances at the Thunderbird and Producer Monte Proser notes that the Japanese American comedian is the first person permitted by the Rodgers and Hammerstein office to interpolate ad libs in the show.

Sammy Fong is the role which has brought Soo up from the obscurity of night club performances. "The future looks much brighter now than it did five years ago," Soo said the other day. But Soo hasn't forgotten the "doughnut and coffee" days when he was ready to toss in the towel on several occasions and seek another way of making a living.

Since Sammy Fong, however, Soo is much in demand. He played the role in the Universal film production of "Flower Drum Song" which also co-starred Miyoshi Umeki, Nancy Kwan and James Shigeta. He is a co-star in the new Dean Martin comedy, "Who's Been Sleeping in My Bed?", in which he plays a TV cameraman.

"Just what I'll do after "Flower Drum Song" closes again at the Thunderbird isn't certain," Soo said. "The Daiei studios in Tokyo have offered me a contract (reportedly for $250,000) for three Japanese-language motion pictures. I'm also writing the results of two television pilots which have been finished since last December."

One of the TV shows is believed to be "The Li's of Grant Avenue," in which Soo's characterization is a Chinese American who is the Sammy Fong type. Sammy Fong, in the Rodgers and Hammerstein musical, is the night club owner who is in love with a dancer in his show.

* * *

THE OTHER evening when Soo launched into the "Sunday" song, in which he sings and dances with Arlene Fontana, he did a double-take. The girl who stepped out of the wings to do the number with him wasn't Miss Fontana at all but Pat Suzuki, who happened to be visiting in Las Vegas that evening and was prevailed on the repeat the number which she and Soo had done a hundred times and more on Broadway.

* * *

THE Miyoshi Umeki role, that of the picture bride, is being played in Las Vegas by Romi Yamada, a young singer from Japan. Miss Yamada's only previous American theatrical experience was a tour in "The World Of Suzie Wong."

When Miss Yamada returns to Japan she may play Nurse Nellie Forbush in a Japanese version of Rodger and Hammerstein's "South Pacific", at least Miss Yamada reports; negotiations are on to do the musical in Tokyo.

"I'll be a nurse from Tokyo, rather than from Little Rock, Ark.," she said.

Of all Rodgers and Hammerstein's musicals, however, "South Pacific" would be the most difficult to transpose into Japanese. The reason is that the plot involves the war against Japan.

* * *

WORLD WAR II was responsible for a number of Chinese Americans obtaining steady employment in Hollywood, playing Japanese soldiers.

Now a musical comedy about Chinese Americans in San Francisco is responsible for enhancing the careers of at least three entertainers of Japanese ancestry, Soo, and Misses Suzuki and Umeki. In addition at least two dozen other Nisei have appeared in the various editions of "Flower Drum Song," in New York, London, on tour and at Las Vegas. For instance, George Young, Soo's standby at Las Vegas, is a Japanese American from Honolulu while Haruko Yamasaki of Hawaii played the leading role in the London production.

A Bedtime Tale For Kiddies

How Machiko Grew Her Rice

By GLORIA LANNOM

Not so very long ago there was a little girl whose name was Machiko. She had shiny black hair and bright brown eyes and she lived in a happy house in Japan with her sister, her mother and father, her grandfather and grandmother, and Kuro-chan, the watchdog.

One day, Machiko's teacher gave all the children in the class a handful of rice. The teacher asked them to take the rice home and plant it to see how hard the farmers must work in their fields to grow food.

Machiko planted her rice in an apple box filled with earth. Every day she sprinkled water on the earth. Granfather helped her to carry the box outside into the warm sunshine. Soon green shoots broke through the brown earth. Before long, the rice shoots were several inches tall. They were a beautiful fresh green color.

* * *

When the heavy rains and winds came suddenly, Grandfather and Machiko rushed to take the box into the house. Before they took the box to safety, some of the plants were washed out and some were broken by the wind.

One day, while Machiko was at school, Kuro-chan, the watchdog decided to have a green salad for lunch and he ate some of the tender rice plants. Grandfather and Machiko decided to carry the box up to the sun roof to a safe spot. Kuro-chan never visited the roof and away in the corner the rice was safe from heavy winds and rain.

* * *

But the sparrows found the sun roof and the rice very quickly. They began to have a feast. Machiko strung some wires from one side of the roof to the other. On the wires she hung some colorful paper streamers and she tied some small bells and silver paper on too, to scare away the sparrows just the way the farmers in the country did. But the city sparrows came to eat the rice anyway. They did not seem to know that they were supposed to be frightened away. They sat right on the wires before they flew down to peck at the rice shoots. Many of the plants were spoiled.

Machiko sadly planted the rice plants that were left in a smaller box and took it inside the house until she made a cloth doll with a fierce look, cross as could be, and a "keep-away" mouth. She tied the doll on a stick and put it in the box.

The doll kept the sparrows away and at last the rice began to ripen. The grain hung heavy on the stalks of the five plants which were left. Machiko and Fumiko, her little sister, harvested and husked the rice. On the next holiday everyone in the family, even Kuro-chan, ate a few grains of Machiko's rice. The boiled rice was white and fluffy.

* * *

Grandfather said, "Your rice is the most delicious rice I have ever eaten, Machiko!"

A friend from the country said, "Machiko give me the leftover rice straw and I will make you a tiny pair of farmer's straw sandals. Every time you look at the sandals, you will think of your hard work and what you have been able to do."

Machiko took the tiny sandals to school to show her teacher. She told the teacher and the class about the rains and the winds, about Kuro-chan's green salad about the sparrow's and the fierce doll that she had made, about the last five strong plants, and the rice grains that the family had eaten for holiday dinner.

The teacher smiled and held up the little sandals so that all the class could see.

"Did anyone else in the class succeed in growing rice?" asked the teacher.

* * *

The children were silent. No one else had grown any rice.

The teacher said, "Machiko succeeded because she kept on trying. When the winds and the rains came and when the dog and the sparrows tried to eat the rice, Machiko kept trying to find the best way to help the rice grow. She never gave up trying. And finally she grew some rice. Machiko has learned that the farmers work very hard to grow rice and she has found out how to succeed by trying and trying no matter what happens. I hope when my child grows up, he will do the same as Machiko."

Machiko took her sandals home and hung them on the wall of her room. Sometimes when she has something very difficult to do, she looks at the sandals and remembers how her hard work with the rice plants was successful in the end.

London Nisei Scholar

LONDON, Ont.—Miss Margaret Moriyama of Clarke Road Secondary School in London recently won an Ontario scholarship with an average of 80.7 percent in nine subjects, 82 percent in eight. She will attend the University of Western Ontario this fall with a career in teaching as an object.

Coolest Hot Winner

TOKYO.—Ten shop employees did a reverse twist on mid-winter "Polar Bear Club" swims by donning heavy winter clothing in downtown Tokyo's summer heat, drinking hot sake around a bonfire and finishing off with five minutes in a room heated to 104 degrees Fahrenheit.

The man who showed the least perspiration and discomfort was the winner. He was a short-order cook.

Letter From Marje. . . .

(Continued from page one)

it's changing fast, too. I've seen some beautifully modern, ranch-style houses in the new suburb north of Merida which look as if they come straight out of Better Homes and Gardens. Actually, it's a strange mixture of old and new: ancient buildings of the Mayans and early Spaniards (1500's); barefooted people in native dress, and adobe huts; chickens and pigs squealing in the buses; and then modern Coca-Cola plants (A Coke costs about 2½ cents here) and Pepsi-Cola plants, beautiful modern hotels with roof-top swimming pools, rock'n roll in the jukeboxes (along with the regular Mexican folk music, thank goodness!). Another sight that impressed me was in the cosmopolitan city of Mexico—one often sees the poor Indians gazing at works of art with as much interest as an art student — something you don't find lower classes in other countries doing.

Soon I'll have to leave this wonderful country . . . back to my apartment at 38 St. Marks Place in New York City to continue painting the floors and fixing-up. Then it's back to work at the United Nations. I trust everything's fine in Toronto. Best regards to all.

Love,
Marje

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
fresh meat and fish
order Thurs. and Fri.
OCCIDENTAL FOODS JAPANESE AND
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising.
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

SEWING AT HOME. Blouses. We pick up and deliver. Please come and see us. Better Blouse Company Ltd., 67 Richmond Street West (Toronto).

COUNTER — Girl for dry cleaner. Steady or part-time. LE. 6-6141 West end (Toronto).

Domestic Help Wanted

$180. Experienced nursemaid for one child 1½ years. References. Phone HU. 9-6472 (Toronto).

Male Help Wanted

A TRUCK driver wanted. Phone HO. 1-2424 (Toronto).

GARDEN truck driver wanted immediately. Good pay. Phone LE. 5-5010 (Toronto).

MECHANICS. Fully experienced to assemble engine, clutches and transmissions. Knowledge of cylinder boring, piston grinding, engine testing and trouble shooting helpful. Age not a factor. Permanent employment. Full employee benefits. Apply Levy Auto Parts, 762-3681, Local 213 (Toronto).

Help Wanted

EXPERIENCED BOOKKEEPER. Male or female. Ask for Miss Kern. Hay Co. 115 Yonge St. Phone EM. 3-9021 (Toronto)

DRESS operators. Steady work. Apply at 355 Adelaide Street West (Toronto)

Apartment For Rent

MODERN apartment, call 255-5371, Parklawn Manor, 317 Parklawn Road, Toronto 18.

(S. Tsumura, Prop.)

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. Pl. 9-8317

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4301

Mrs. Gertrude Urabe
REPRESENTATIVE
Crown Life
Insurance Co.
office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
home: 11 Valentine Dr.
Don Mills, Ont.
phone: HI. 7-8905

Metro-Audio Vision
SERVICE
T.V. — HI-FI — STEREO
Owned by I. Gord Nakamura
68 Stoley Road,
Scarborough, Ont.
Bus. 261-4122 — Res. 261-9967